СУБАГЕНТСЬКИЙ ДОГОВІР №

м. Львів «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2018 р.

**ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФІРМА ПІЛІГРИМ»,** платник податку на прибуток підприємств на загальних підставах, іменоване надалі «Турагент», в особі директора Гуцула Ігора Івановича, що діє на підставі Статуту,

та \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, платник податку \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, іменоване надалі «Субагент», в особі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, що діє на підставі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, з іншої Сторони, а разом – Сторони, керуючись ст. 295-305 ГК України, 240 ЦК України, Законом України «Про туризм», іншими нормативно-правовими актами, що регулюють відносини у сфері туристичної діяльності, уклали даний Договір про наступне:

1. Предмет Договору
   1. Турагент, який діє від імені, в інтересах, під контролем і за рахунок Туроператора, доручає, а Субагент зобов’язується за винагороду надати послуги Туроператору з реалізації Туристичного продукту (замовленого комплексу туристичних послуг, надалі - Турпродукт) шляхом укладання Договорів на туристичне обслуговування на умовах даного Договору в інтересах, під контролем, за рахунок та від імені Туроператора.
   2. Відносини, що виникають з Договору не є монопольними агентськими відносинами.
   3. Формою підтвердження повноважень Субагента є Договір.
   4. Субагент в рамках та на умовах цього договору через Турагента діє від імені Туроператорів :

* **ТОВ «Туристична компанія «Анекс Тур»**

Адреса: 02121, м. Київ, вул. Харківське шосе №201-203 (Літера 2А),

група нежилих приміщень №53, офіс №1

Тел. (044) 591 15 91

Факс (044) 591 19 84

Ел. пошта: [ua.office@anextour.com](mailto:ua.office@anextour.com)

ліцензія на право заняття туроператорською діяльністю Серія АГ № 581096 від 17 травня 2012 р.

* **ТОВ «Корал Тревел»;**

ЄДРПОУ 35649894,

Юридична адреса: 01601, м. Київ, вул. Пушкінська, буд. 27 Фактична (поштова) адреса: 01601, м. Київ, вул. Пушкінська, буд. 27

Тел./факс: + 38 044 495 82 80, Ліцензія на провадження туроператорської діяльності серія АЕ № 272768, видана Державною службою туризму та курортів України 14 травня 2014 року, номер в ліцензійному реєстрі 10842.

* **ТОВ «Туристичний клуб»;**

Код ЄДРПОУ 23720145

Юридична адреса : Україна, 01601 м. Київ, вул. Гоголівська, 22-24 Фактична адреса : Україна, 01601 м. Київ, вул. Гоголівська, 22-24 Тел./ факс (044) 501 25 40/41, 507 27

Ліцензія Державної Туристичної Адміністрації на здійснення туроператорської діяльності ліцензія АГ №580973 від 30.03.2012 р.

* **ТОВ «Тревел профешнл груп»**

м. Київ, вул. Велика Васильківська, буд. 34, оф. 203-205 тел. (044) 289-3355 ЄДРПОУ 36387500

ліцензія Державної служби туризму та курортів на здійснення туроператорської діяльності АЕ № 272713 від 13 березня 2014 р.

**-ТОВ «ТТВК»**

Код ЄДРПОУ 36285831

Україна,03680, м. Київ, вул. Червоноармійська,72,офіс 7

Ліцензія Державної Туристичної Адміністрації на здійснення туроператорської діяльності AB № 467025 від 26 березня 2009 р.

* **ТзОВ «МУЗЕНІДІС ТРЕВЕЛ ЛЬВІВ»**

Україна, 79000, м. Львів, вул.Коперніка21/1 тел. (032) 245-77-77

ЄДРПОУ 38098866

ліцензія Державної служби туризму та курортів на здійснення туроператорської діяльності АГ № 580914 від 16 березня 2012 р.

* **ТОВ «Наталі Турс Україна»**

Україна, 02660, м. Київ, вул. Марини Раскової, 2а, офіс 805 тел. (044) 493-98-94 ЄДРПОУ 37395890

ліцензія Державної служби туризму та курортів на здійснення туроператорської діяльності АВ № 566339 від 03 грудня 2010 року.

* **ТОВ «ДЖОІН АП!»**

Україна, 02121, м. Київ, Харківське шосе 201/203-2а тел. (044) 303-99-99 ЄДРПОУ 38729427

ліцензія Державної служби туризму та курортів на здійснення туроператорської діяльності № 1597 від 04 грудня 2015 р.

**- ТОВ «Туристична Компанія «ЕКСКЛЮЗІВ»**

Україна, 01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 17/52 А офіс 135 ЄДРПОУ 39670982

ліцензія на право заняття туроператорською діяльністю Серія АЕ № 272996 від 01 квітня 2015 р.

**-ТОВ «Тез Тур»;**

ЄДРПОУ: 32348756

03150, Україна, м. Київ, вул. Червоноармійська 63, кв.2

Телефон: +38 (044) 495-55-05,

факс: +38 (044) 495-55-05,

E-mail:book@teztour.com.ua

ліцензія Державної служби туризму і курортів на туроператорську діяльність від 04.02.2011р.,серія АВ No 566448

**-ТОВ «Оазіс Тревел Україна»**

ЄДРПОУ 35735699,

074070, м. Київ, вул. Григорія Сковороди, 5-А

Телефон: +38 044 4259636

Ел. Пошта: [info@oasis.com.ua](mailto:info@oasis.com.ua)

Ліцензія АЕ № 185717 від 15.03.2013 року.

1. Порядок виконання договору
   1. **Порядок укладання і обслуговування Договорів на туристичне обслуговування**
      1. На підставі даного Договору, Субагент самостійно здійснює пошук Туристів та від імені обраного Туроператора укладає договори на туристичне обслуговування з туристом або юридичною особою, яка діє в інтересах фізичних осіб – туристів (усі разом надалі – Клієнти або окремо - Клієнт), відповідно до форми, встановленої обраним Туроператором.
      2. На підставі замовлення Клієнта, Субагент належним чином та в повному обсязі формує Замовлення та направляє його Турагенту та/або безпосередньо Туроператору.
      3. Договори на туристичне обслуговування з Клієнтом, укладені Субагентом від імені Туроператора, вступають в силу тільки після підтвердження Замовлення Туроператором.
      4. Субагент повинен особисто виконати дії, на які він уповноважений Туроператором/Турагентом. Укладення Субагентом субагентських договорів заборонено.
   2. **При укладанні договорів на туристичне обслуговування Субагент зобов’язаний:**
      1. До укладення договору на Туристичне обслуговування та початку надання Туристичних послуг надати споживачу Турпродукту повну необхідну інформацію, відповідно до вимог ст. 19 Закону України «Про туризм».
      2. Субагент зобов’язаний видавати Клієнту пам’ятку «Профілактика малярії».
      3. Перевіряти у Клієнту наявність та правильність оформлення необхідних паспортних та візових документів на в’їзд і виїзд, інформувати туристів про необхідність наявності всіх необхідних для даної туристичної подорожі документів, тобто по всьому маршруту прямування туристів, дотримуватись візових та імміграційних правил і вимог країн, куди, чи через які здійснюються туристична подорож.

**При цьому Субагент зобов’язується відмовляти Клієнту в укладенні договору на туристичне обслуговування якщо:**

а) строк чинності візи з моменту перетину кордону країни, на в’їзд до якої видана віза, є меншим від строку перебування Туриста у цій країні, або меншим від строку, визначеного компетентними органами цієї країни;

б) строк чинності візи при в’їзді в Україну з моменту перетину кордону України є меншим семи днів (для іноземців та осіб без громадянства);

в) віза використана за кількістю в’їздів (виїздів) до (з) відповідної країни;

г) строк чинності закордонного паспорта з моменту перетину кордону країни, до якої подорожує Турист, є меншим від строку, встановленого компетентними органами цієї країни;

ґ) відсутність документів, передбачених постановою Кабінету Міністрів України від 27.01.1995р. № 57 «Про затвердження Правил перетинання державного кордону громадянами України»;

д) відсутні документи, які надають право іноземцю чи особі без громадянства в’їжджати та перебувати на території України, що передбачені законом України «Про правовий статус іноземців та осіб без громадянства», постановою Кабінету Міністрів України від **1 березня 2017 р. № 118** «**Про затвердження Правил оформлення віз для в’їзду в Україну і транзитного проїзду через її територію**», постановою Кабінету Міністрів України від **15 лютого 2012 р. № 150**  «**Про затвердження Порядку продовження строку перебування та продовження або скорочення строку тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства на території України»** чи іншими нормативно-правовими актами у сфері міграційного законодавства України;

е) не оформлені, не правильно оформлені документи, що дають право на виїзд дітей за кордон України, а саме:

* відсутнє нотаріально засвідчене клопотання батьків або законних представників дітей у разі потреби самостійного виїзду неповнолітнього за кордон;
* не вписані відомості про дітей, які їдуть за кордон разом з батьками (законними представниками) в паспорти батьків чи одного з батьків (законних представників);
* не вклеєні в паспорти батьків (законних представників) та не скріплені печаткою фотографії дітей віком від 5 до 18 років;
* відсутня нотаріально завірена заява одного з батьків на виїзд неповнолітньої дитини за кордон, в разі виїзду дитини з одним із батьків.
  + 1. Забезпечити страхування Туристів молодших 1 (одного) року та старших 65 (шістдесят п’ять) років, або запропонувати таким Туристам самостійно укласти договори медичного страхування та страхування від нещасного випадку на час перебування у турі.
    2. У випадку звернення Туриста до Субагента з претензіями, вжити усіх можливих заходів для врегулювання суперечки. В разі не вирішення питання у письмовій формі проінформувати про це Турагента протягом одного робочого дня.
    3. Вчасно (не менше ніж за три дні до початку туристичної подорожі) надавати Туроператору всі документи, необхідні для оформлення Турпродукту, зокрема списки туристів із зазначенням прізвища, імені (в латинській транскрипції), статі, громадянства, дат перебування в країні, вибраного Туристом готелю та розміщення в номерах, номер закордонного паспорта, рік і дату народження, номер телефону Туриста.
    4. Довести до відома Туристів, що відповідальність за перевезення, обслуговування в аеропорту, готельне обслуговування, страхування несуть відповідно Перевізник (договір перевезення/квиток), готель (договір про готельне обслуговування/ваучер), страхова компанія (договір страхування/страховий поліс).
    5. Інформувати Туристів , що в разі настання страхового випадку Туристи повинні звертатись до страхової компанії відповідно до умов договору страхування.
    6. Негайно у письмовій формі сповіщати Туроператора/ Турагента про зміни в Заявці Субагента чи відмову від неї у вигляді Зміни Заявки або Ануляції.
    7. При укладенні Договору на туристичне обслуговування з інвалідом, який має захворювання опорно-рухового апарату, Субагент зобов’язаний внести відповідну примітку в Заявку Субагента і за дві доби до вильоту рейсу направити Туроператору відповідне повідомлення електронною поштою на адресу Туроперотора. У випадку порушення зазначеного обов’язку Субагент оплачує Туроператору вартість послуг, які були надані пасажиру-інваліду в аеропортах вильоту/прильоту на підставі рахунків, виставлених авіакомпанією.

2.2.11. При Ануляції або зміні Заявки Субагента, оформити відповідні зміни в Договір на туристичне обслуговування відповідно до положень ст. 654 Цивільного кодексу України та провести розрахунки з Турагентом/Туроператором, викликані Ануляцією або зміною Заявки Субагента, а також виконувати інші дії, визначені Договором.

1. Уточнювати номер рейсу та час вильоту за один день до вильоту туристів та у випадку їх зміни вчасно повідомляти про це туристів.
2. Сплатити Туроператору через Турагента штрафні санкції за відмову від замовленого та/чи придбаного у Туроператора Турпродукта або його частини, а також за скасування попереднього Замовлення Субагента та подачу нового Замовлення Субагента, що має відмінність від раніше поданого, в розмірі, який вказує Туроператор.
3. Приймати від Туриста плату за надання Турпродукту шляхом безготівкового розрахунку або готівкою.
4. Сплатити Турагенту вартість Турпродукту в строк, встановлений у п.3.2. Договору, та нести повну відповідальність за сплату заброньованого Турпродукту.
5. Субагент зобов’язаний знайомитися з інформацією, необхідною для належного виконання Договору, що подається Туроператором на його веб-сайті та самостійно здійснювати контроль за будь-якими змінами в такій інформації.
   1. **Особливості порядку укладання Договорів на туристичне обслуговування по окремих Туроператорах.**
      1. Особливості порядку укладання і виконання Договорів на туристичне обслуговування по окремих Туроператорах для Субагента зазначені в Додатку № 4 до даного Договору, який є його невід’ємною частиною.
6. Розрахунки Сторін
   1. Ціна реалізації Субагентом Турпродукту для громадян України визначається шляхом множення прайсової вартості Турпродукту на комерційний курс долара США або євро (в залежності від валюти, зазначеної в прайс-листах) до української гривні на дату виставлення рахунку. Комерційний курс встановлюється Туроператором і зазначається на його офіційному сайті. В прайс-листах, що надаються Субагенту, Туроператор вказує ціну Турпродукту в доларах США або в ЄВРО. Субагент реалізує Турпродукт за ціною, враховуючи вимоги Туроператора.
   2. Оплата Туристичних послуг здійснюється Субагентом протягом одного банківського дня з моменту отримання відповідного рахунку на оплату. З огляду на те, що Субагент в рамках та на умовах цього договору діє через Турагента від імені Туроператора, Субагент сплачує Туроператору вартість Туристичного продукту шляхом перерахування коштів на рахунок Турагента. Кошти, які отримуються Турагентом від Субагента за Турпродукт є транзитними і належать Туроператору, крім агентської винагороди Турагента. Фактом здійснення оплати є наявність коштів на рахунку Турагента. При цьому, ризик затримки здійснення банківських операцій, та пов’язану з цим курсову різницю у випадку зміни валютних курсів оплачує Субагент.

Разом з тим, Сторони дійшли згоди, що Субагент перераховує вартість Туристичного продукту Туроператорові через Турагента, за винятком частини грошових коштів які є винагородою Субагента, що обумовлена в п. 3.6 цього Договору. В такому випадку грошові кошти, що становлять винагороду Субагента не підлягають перерахуванню Туроператорові через Турагента, а утримуються Субагентом на своєму банківському рахунку.

* 1. Субагент повинен підтвердити своє зобов’язання по сплаті вартості Туристичного продукту Гарантійним листом. При несплаті коштів у строки, зазначені у Гарантійному листі, Субагент зобов’язаний сплатити Турагенту штраф у розмірі 100% від вартості Туристичного продукту.
  2. Несвоєчасна чи неповна оплата Субагентом незалежно від вини останнього виставленого Турагентом рахунку знімає з Туроператора та Турагента всю відповідальність, пов'язану з виконанням зобов'язань за цим Договором. При цьому, не може вважатися неповною оплата, яка здійснюється Субагентом у відповідності до п. 3.2 цього Договору.
  3. Вартість, попередньо оплачених Субагентом заявок, може бути зарахована першочергово в погашення боргу або штрафних санкцій.
  4. За виконання зобов’язань за Договором, Субагент через Турагента одержує від Туроператора агентську винагороду в розмірі, вказаному в Додатку № 1 до Договору. Винагорода Субагента утримується останнім за рахунок коштів Туроператора згідно з умовами цього Договору. Сторони також узгодили, що в будь-якому випадку розмір агентської винагороди Субагента визначається із загальної вартості Туристичного продукту в межах агентської винагороди Турагента, яка надається останньому Туроператором.

1. Права і обов’язки Сторін
2. **Субагент має право:**
3. Проводити заходи рекламного та консультаційного характеру, що сприяють укладенню Субагентом з Клієнтами договорів на туристичне обслуговування.
4. На отримання повної інформації про взаєморозрахунки Сторін, які здійснюються на виконання цього Договору.
5. За виконання зобов’язань за Договором, отримати агентську винагороду, в порядку та на умовах визначених цим Договором.
6. **Турагент має право:**
7. Звузити або розширити повноваження Субагента, що оформляється у вигляді додаткової угоди до цього Договору.
8. Здійснювати перевірку співпраці Субагента з Клієнтом з метою контролю за дотриманням вимог законодавства.
9. У разі будь-яких порушень умов Договору з боку Субагента, Турагент має право блокувати логіни та паролі для доступу на сайти Туроператорів.
10. **Субагент зобов’язаний:**
11. При оформленні документів на туристичну подорож дотримуватись вимог заявки на бронювання. Субагент також зобов’язаний розбірливо заповнювати всі реквізити та поля Замовлення (форма Замовлення додається).
12. Надавати допомогу Туроператору та Турагенту при врегулюванні ними питань, що виникли в результаті пред’явлення Туристом претензії.
13. Приймати від Туристів плату за надання Турпродукту шляхом безготівкового розрахунку або готівкою.
14. Забезпечити відповідальне зберігання виїзних документів Туристів (проїзних документів, страхових полісів, ваучерів), отриманих від Туроператора, до моменту передачі їх Туристу або іншому клієнту.
15. Сплатити вартість Турпродукту (за винятком грошових коштів, що становлять винагороду Субагента згідно п. 3.6. Договору) в строк, встановлений згідно з п. 3.2 Договору, та незалежно від розміру та строку фактичного одержання Субагентом оплати від Туриста і незалежно від дати фактичної реалізації Субагентом Турпродукту.
16. Реалізовувати Турпродукт тільки після отримання від Туроператора та Турагента у встановленому порядку Підтвердження Замовлення.
17. Субагент зобов’язаний подавати Турагенту Акти-Звіти Субагента щомісячно в термін до 5-го числа місяця наступного за звітним згідно додатку №3 даного Договору. Турагент від імені Туроператора направляє Субагенту поштою Акт про реалізацію Турпродукту через Субагента. Субагент зобов’язаний на протязі 3 днів розглянути та повернути Акт з власним підписом та печаткою Турагенту. У випадку відмови від підписання Акту Субагентом або не повернення Акту, та відсутності претензій по закінченню 10-денного терміну, Турагент має право внести запис в Акт про відмову підписання або про неотримання Акту від Субагента і такий Акт вважається підписаним двома Сторонами.
18. **Турагент зобов’язаний:**
19. Своєчасно та якісно виконувати свої обов'язки відповідно до умов даного Договору.
20. Відповідальність Сторін
    1. У випадку порушення (невиконання чи неналежного виконання) своїх зобов'язань за Договором однією із Сторін, Сторона, що порушила свої зобов'язання, несе відповідальність відповідно до чинного законодавства України та умов цього Договору.
    2. Під невиконанням чи неналежним виконанням зобов'язань за Договором зокрема розуміється:
       1. **Для Субагента:**

* надання неповного пакета документів, письмово погодженого Сторонами, для оформлення туру;
* надання в заявці помилкових відомостей про Туристів чи умов їх туристичного обслуговування;
* надання неправильно оформлених документів чи документів, що містять невірну або не повну інформацію:
* несвоєчасна, неповна чи неправильна оплата рахунків Турагента;
* несвоєчасне анулювання, внесення змін у Замовлення Субагента;
* ненадання своїм Туристам інформації про загальні правила продажу Турпродукту Туроператора, у т.ч. інформації про умови здійснення подорожі;
* неперевірка наявності та правильності оформлення паспортних та візових документів у Туристів;
* інше невиконання або неналежне виконання умов Договору.
  + 1. За цим Договором збитки, завдані Турагенту, стягуються у повній сумі понад штрафні санкції. Штрафи сплачуються Субагентом на підставі рахунку, виставленого Турагентом. Стягнення штрафних санкцій є правом, а не обов’язком Туроператора.
    2. Турагент залишає за собою право стягнути з Субагента штраф у розмірі 10 (десять) відсотків від вартості Турпродукту, який був реалізований за Договором на туристичне обслуговування, що укладений у іншій формі ніж визначена Туроператором.
    3. За перевиписку Туроператором з вини Субагента авіаквитків на регулярні рейси Субагент сплачує Турагенту штраф в розмірі, визначеному у тарифах авіаперевізника.
    4. У випадку надання невірної або неповної інформації про туристів, при наданні замовлення (заявки) на бронювання та списків туристів відповідальність по відшкодуванню збитків що виникли у Туроператора (депортація туристів, пов’язані з цим адміністративні штрафи, пеня, відшкодування туристам не отриманих послуг та інші платежі) під час перетину туристами кордону країни подорожі, несе Субагент.
    5. У випадку невиконання зобов'язань по оплаті Турпродукту (п.3.2.) Субагент зобов'язаний перерахувати Турагенту пеню в розмірі подвійної облікової ставки НБУ, що діяла на період прострочки, за кожен день прострочки до моменту повного погашення заборгованості.
    6. При укладанні і обслуговуванні Договорів на туристичне обслуговування в залежності від обраного Туроператора, Субагент несе повну відповідальність перед туристом, Туроператором та Турагентом.

**5.3. Турагент не несе відповідальності:**

* за несвоєчасну, неповну чи неправильну оплату рахунків Субагента;
* за несвоєчасне внесення змін чи ануляцію заявки Субагента;
* за надання Субагентом в заявці помилкових відомостей про туристів чи умов їх туристичного обслуговування;
* за ненадання Субагентом туристу повної та достовірної інформації про туристичне обслуговування, передбачену цим Договором;
* за відсутність у туриста відповідних документів (ваучера, авіаквитка, страхового полісу тощо), виданих останньому Субагентом;
* за неявку чи запізнення туриста на реєстрацію в аеропорт відправлення;
* за недотримання туристом встановлених авіакомпанією правил поведінки на борту літака;
* за відмову туристу і (чи) особам, що прямують разом з ним, у в’їзній візі Консульскими службами іноземних держав і неможливість, у зв’язку з цим, подорожі. У такому випадку Виконавець не повертає фактично сплачені грошові кошти (авіаквиток, вартість проживання и т.п.) у зв’язку із неможливістю контролювати та впливати на діяльність та правила відповідних посольских і консульських установ іноземних держав;
* за відсутність у туриста належним чином оформленого закордонного паспорта до початку туристичного обслуговування, а також документів, необхідних для вивезення за кордон дітей;
* за зняття Туриста з рейсу під час проходження митного і прикордонного контролю, а також за розпорядженням місцевої влади чи інших установ, організацій;
* за скасування чи зміну часу відправлення і пункту призначення авіарейсів і пов’язаних з цим змін програми туру;
* за збитки, що нанесені Туристом у період туристичного обслуговування;
* за збереження багажу Туриста.

1. Рекламації (претензії)
   1. У разі звернення Туриста чи юридичної особи з претензією Субагент повинен прийняти її у належному письмовому вигляді і направити із супровідним листом Турагенту. Претензія повинна містити: прізвище, ім'я та по-батькові Туриста (найменування юридичної особи), період і місце його перебування в турі, номер Заявки Субагента, а також супроводжуватися актом, складеним Туристом (юридичною особою) і уповноваженим працівником організації, що надавала послуги Туристу (юридичній особі) та завіреним підписом представника приймаючої сторони в країні перебування. До претензії повинна додаватися копія документу про сплату Туристом або юридичною особою вартості Турпродукту. Рекламації повинні бути направлені Турагенту не пізніше 14 днів із дня закінчення Туру. Разом з рекламацією Турагенту надається копія Договору на туристичне обслуговування та інші документи, що мають відношення до інциденту. За підтвердженими Турагентом рекламаціями представниками Сторін обговорюються і приймаються рішення щодо розмірів, строків і порядку виплати компенсації.
   2. У випадку звернення Туриста чи юридичної особи з претензією, яка стосується авіаперевезення, до претензії додаються оригінали документів, які підтверджують збитки Туриста, понесені ним в наслідок неналежного авіаперевезення. В претензії має бути зазначена адреса Туриста, на яку авіакомпанія у необхідних випадках може надсилати повідомлення відносно розгляду претензії.
   3. Турагент розглядає отримані від Субагента рекламації і надає відповідь в межах строків, визначених Законом України «Про звернення громадян». Отримані відповіді Субагент передає Туристам чи юридичним особам, які звернулися з претензією.
2. Форс-мажорні обставини
   1. Сторони звільняються від майнової відповідальності за невиконання зобов’язань, передбачених Договором, при виникненні форс- мажорних обставин, а саме:

* повінь, землетрус, цунамі, епідемії й інші стихійні явища природи;
* пожежі, вибухи, виходи з ладу чи ушкодження транспортних засобів;
* страйк, саботаж, локаут і інші непередбачені ситуації, що безпосередньо вплинули на виконання умов даного Договору;
* оголошена чи неоголошена війна, революція, масові безладдя;
* законні чи незаконні дії органів державної влади.
  1. Сторона, для якої створилася неможливість виконання прийнятих на себе зобов'язань, внаслідок дії форс-мажорних обставин, повідомити іншу Сторону про час настання і припинення дії даних обставин та підтвердити наявність форс-мажорних обставин відповідними документами (довідки Торгово-промислової палати України). У випадку порушення цієї вимоги Сторона втрачає право посилатись на форс-мажорні обставини як на підставу звільнення від відповідальності відповідно до Договору.

1. Порядок вирішення спорів
   1. Усі спори чи розбіжності, що можуть виникнути з даного Договору чи в зв'язку з ним, будуть, по можливості, вирішуватися шляхом переговорів між Сторонами. При неможливості такого вирішення спори і розбіжності передаються на розгляд до господарського суду за місцезнаходженням Турагента.
2. Конфіденційність
   1. Умови цього Договору є конфіденційними.
   2. Сторони зобов'язані зберігати конфіденційність щодо своїх взаємовідносин за цим Договором, за винятком настання випадків, прямо передбачених чинним законодавством.
   3. У випадку розголошення змісту положень цього Договору, винна сторона відшкодовує завдані збитки у розмірі встановленому судом.
3. Термін дії
   1. Даний Договір набуває сили з моменту його підписання і діє терміном на один рік.
   2. Якщо жодна із Сторін протягом тридцяти календарних днів до закінчення строку дії даного Договору не повідомить у письмовій формі про свій намір припинити дію Договору, строк його дії, у такому випадку, вважається продовженим на наступний календарний рік на попередніх умовах.
   3. Договір може бути достроково розірвано Сторонами в разі не виконання однією із Сторін своїх зобов’язань за Договором.
   4. При порушенні Субагентом умов цього Договору, Турагент має право в односторонньому порядку розірвати цей Договір, повідомивши про це Субагента за 10 (десять) днів шляхом надсилання повідомлення рекомендованим листом. В такому випадку, Договір вважатиметься розірваний на 10 (десятий) день з моменту направлення відповідного повідомлення.
   5. В частині фінансових взаємин Сторін Договір зберігає свою силу до проведення повного взаєморозрахунку між Сторонами.
4. Інші умови
   1. Сторони домовилися вважати прирівняними до оригіналу документи, що передаються між ними факсимільними чи електронними засобами зв’язку, крім документів, що стосуються розрахунків та спірних питань Сторін. В разі необхідності документи які надавались за допомогою засобів факсимільного або електронного зв’язку, на вимогу Турагента, повинні бути надані в оригіналі.
   2. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні угоди та протоколи про наміри з питань, що стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу.
   3. Усі Додатки до цього Договору є його невід’ємною частиною і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі та підписані уповноваженими на те представниками.
   4. Сторони домовились про можливість використання факсимільного підпису Турагента. Факсимільний підпис може використовуватись в рахунках, актах, додаткових угодах, листуванні і інших документах, в яких використання факсимільного підпису не заборонено чинним законодавством України.
   5. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов цього Договору і не врегульовані ним, регламентуються нормами чинного законодавства України.
   6. Підписанням даного договору Субагент дає дозвіл Туроператору/Турагенту на обробку (збирання, реєстрація, накопичення, зберігання, адаптування, зміна, поновлення, використання і поширення (передача третім особам), знеособлення, знищення) персональних даних Туристів, які можуть бути передані Туроператору у зв’язку або на виконання Договору. Субагент гарантує, що персональні дані які передаватимуться Туроператору/Турагенту будуть отримані та знаходитимуться у користуванні Субагента правомірно та те, що він матиме всі необхідні правові підстави для передачі вищезгаданих персональних даних Туроператору з метою забезпечення Туроператором надання Туристу Туристичного продукту. Обсяг обробки персональних даних Туриста визначає Туроператор/Турагент виходячи з мети обробки. Субагент гарантує, що Турист надав Туроператору/Турагенту право визначення обсягу обробки його персональних даних. Субагент зобов’язується відшкодувати Турагенту майнову шкоду, яка виникла внаслідок порушення Субагентом зазначених гарантій.
   7. На момент підписання Договору Сторони дійшли згоди щодо однакового тлумачення даного Договору, і претензій одна до одної не мають.
   8. Договір з Додатками складений українською мовою у двох примірниках, кожний з яких має однакову юридичну силу.
5. Місцезнаходження і реквізити сторін:

|  |  |
| --- | --- |
| ТУРАГЕНТ | СУБАГЕНТ |
| ПП «ФІРМА «ПІЛІГРИМ»  79000, м. Львів, вул. Коперніка, 26  Тел. (032) 2971899, факс (032) 2971579  Рах. 26009061000020 в ПАТ «Комінвестбанк».  МФО 312248, ЄДРПОУ 31363710  Загальна система оподаткування  Директор Ігор Гуцул |  |